

Ügyiratszám: MN/13636-48/2014.

Ügyintéző: **személyes adat**

Email: **személyes adat**

## A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Médiatanácsának

1072/2016. (IX. 6.) számú

### HATÁROZATA

A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Médiatanácsa (a továbbiakban: Médiatanács) az M-RTL Televízió Zrt.-vel (1222 Budapest, Nagytétényi út 29., a továbbiakban: Médiaszolgáltató) szemben a kiskorúakat védő törvényi rendelkezések megsértését megállapító 916/2014. (IX. 23.) számú határozat bírósági felülvizsgálata során eljáró Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság 2.K.34.188/2014/19. sz. ítélete, a Fővárosi Törvényszék 3.Kf.650.081/2015/5. számú ítélete és a felülvizsgálati bíróságként eljáró Kúria Kfv.III.37.268/2016/4. számú ítélete szerint lefolytatott új eljárásban a Médiaszolgáltatót

1. a műsorszámok kategóriába sorolására és közzétételére vonatkozó törvényi rendelkezések három alkalommal történt megsértése miatt

**5 327 000 Ft, azaz ötmillió-háromszázhuszonhétezer forint bírsággal;**

2. a műsorelőzetesek közzétételére vonatkozó törvényi rendelkezés 24 alkalommal történt megsértése miatt

**1 800 000 Ft, azaz egymillió-nyolcszázézer forint bírsággal,**

összesen 7 127 000 Ft, azaz hétmillió-százhuszonhétezer forint bírsággal sújtja.

A Médiaszolgáltató a bírságot e határozat közlését követő hét napon belül köteles megfizetni a Médiatanács Magyar Államkincstár által vezetett 10032000-00295141-00000024 számú számlájára. A bírságfizetési kötelezettség késedelmes teljesítése esetén a Médiaszolgáltató késedelmi pótléket köteles fizetni, melynek mértéke minden naptári nap után a felszámítás időpontjában érvényes jegybanki alapkamat kétszeresének 365-öd része. Az önkéntes teljesítés elmaradása esetén a Médiatanács a Médiaszolgáltatóval szembeni bírság igényét közigazgatási úton érvényesíti.

E határozat ellen fellebbezésnek nincs helye. A határozat felülvizsgálata az annak közlésétől számított 30 napon belül a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bírósághoz címzett, de a Médiatanácshoz (1088 Budapest, Reviczky utca 5.) három példányban benyújtott keresetlevéllel kérhető. A keresetlevél benyújtásának e határozat végrehajtására halasztó hatálya nincs, a keresettel támadott hatósági határozat végrehajtásának felfüggesztése és a tárgyalás tartása a bíróságtól kérhető. A keresetet a bíróság 30 napon belül bírálja el.

## INDOKOLÁS

A Médiatanács a 916/2014. (IX. 23.) számú határozatában megállapította, hogy a Médiaszolgáltató az RTL Klub csatornáján futó Éjjel-nappal Budapest című sorozat 2014. március 5-én 20:09:11-től, március 6-án 20:08:38-tól, április 1-jén 20:09:21-től, április 8-án 20:12:15-től, április 9-én 20:10:51-től és április 17-én 20:11:25-től sugárzott epizódjaival hat alkalommal megsértette a médiaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról szóló 2010. évi CLXXXV. törvény (a továbbiakban: Mttv.) 9. § (5) bekezdését és a 10. § (1) bekezdés c) pontját, továbbá a fenti műsorszámok előzeteseinek 2014. március 5-én, 6-án, április 1-jén, 8-án, 9-én és 17-én, összesen negyvenöt alkalommal 05 óra és 21 óra között történt sugárzásával megsértette az Mttv. 10. § (1) bekezdés f) pontját.

A határozatot első fokon felülvizsgáló Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság a 2.K.34.188/2014/19. sz. ítéletben megállapította, hogy a 2014. március 5-én és 6-án, valamint április 8-án sugárzott műsorszámok korhatári besorolása nem volt jogsértő, következésképpen a műsorszámok és előzeteseik közzétételének időpontja sem sértette az Mttv. rendelkezéseit. A 2014. április 1-jén, 9-én és 17-én sugárzott műsorszámok a bíróság szerint is a IV. korhatári kategóriába tartoznak, ám nem a közigazgatási határozatban felsorolt valamennyi, csupán adásonként egy-egy jelenet alapján.

A fentiek alapján az első fokon eljáró bíróság hatályon kívül helyezte a határozatnak a 2014. március 5-én, 6-án és április 8-án sugárzott műsorszámok és előzeteseik közzététele miatt jogsértést megállapító részét és a bíróság kiszabását tartalmazó rendelkezést, valamint a bíróság újraszámolása céljából új eljárásra kötelezte a Médiatanácsot.

Az új eljárásra vonatkozó bírói iránymutatás szerint: *„A megismételt eljárásban az alperesnek annak figyelembe vételével kell ismételten döntenie a jogkövetkezményről, hogy a jogsértő műsorszámok száma felére csökkent, és a jogsértő műsorszámokat megalapozó jelenetek száma és időtartama is lényegesen alacsonyabb mértékű az alperes által eredetileg megállapítottakhoz képest, továbbá a jogsértő műsorelőzetesek száma is 45-ről 24-re csökkent (...). A jogkövetkezmény a fennmaradó jogsértések miatt is okszerűen lehet bírság, azonban annak összege nem érheti el a hatályon kívül helyezett összesen 39 375 000 forintot, a konkrét összeget a jogalap körében elbírált jogsértések számához és súlyához mérten, az Mttv. 187. § (2) bekezdése alapján kell ismételten elbírálni.”*

A másodfokon eljáró Fővárosi Törvényszék a 3.Kf.650.081/2015/5. számú ítéletében az elsőfokú ítéletet helybenhagyta, a felülvizsgálati bírságként eljáró Kúria a Kfv.III.37.268/2016/4. számú döntésében a Fővárosi Törvényszék ítéletét hatályában fenntartotta.

A Médiatanács az MN/13636-45/2016. ügyiratszámú, 2016. július 12-én kelt levélben tájékoztatta a Médiaszolgáltatót az MN/13636/2014. számon 2016. június 18-án indult megismételt hatósági eljárásról, továbbá a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: Ket.). 68. § (1) bekezdése szerinti iratbetekintési és az 51. § (1) bekezdése szerinti nyilatkozattételi jogáról.

A postai tértivevény szerint a Médiaszolgáltató az új eljárás megindulásáról szóló értesítést 2016. július 21-én átvette, ám jelen döntés meghozataláig nyilatkozatot nem tett.

### **A Médiatanács a rendelkezésre álló adatok alapján az alábbiakat állapította meg:**

Az új eljárásra vonatkozó bírói útmutatás szerint a bírság összegének újbóli meghatározása során a jogsértést megalapozó jelenetek számának és időtartamának, valamint a jogsértő műsorelőzetesek számának csökkenését kell figyelembe venni.

1.

Az Mttv. 9. § (5) bekezdésének és a 10. § (1) bekezdés c) pontjának megsértése miatt kiszabott bírság újbóli meghatározása.

A 916/2014. (IX. 23.) számú határozatában a Médiatanács műsorszámonként 6 000 000 Ft bírság megfizetésére kötelezte a Médiaszolgáltatót a fenti törvényhelyek együttes megsértése miatt.

A bírság újbóli összegét a Médiatanács súlyozott átlagszámítással határozta meg: a korábbi bírságösszeget (6 000 000 Ft) elosztotta a határozatban jogsértőnek ítélt jelenetek – másodpercben meghatározott – összesített időtartamával, és az így kapott értéket megszorozta a jogsértést megalapozó jelenet – ugyancsak másodpercben meghatározott – időtartamával. A Médiatanács ily módon a jogsértő jelenetek időtartamának csökkenése mellett azok számának csökkenésére is figyelemmel volt.

A Médiatanács aláhúzással emelte ki a 2014. április 1-jén, 9-én és 17-én sugárzott műsorszámok azon jeleneteit (adásonként egy-egy jelenetet), amelyek a bírósági ítélet szerint megalapozzák a műsorszámok magasabb korhatári kategóriába sorolását, valamint minden jelenetnél (a bíróság megállapítása szerint a magasabb korhatári kategóriába sorolást nem indokoló szekvenciák esetében is) vastagon szedett betűtípussal jelezte az adott jelenet időtartamát másodpercben.

A számítások levezetése az egyes műsorszámokat, jeleneteket ismertető részeket követően olvasható.

**A műsorszám címe:** Éjjel-nappal Budapest (281. rész)

**Sugárzás dátuma:** 2014. április 1.

#### **Kifogásolt jelenetek:**

**20:20:08–20:20:47 (39 mp)**

Rita: „Örülök, hogy sikerült hazaérned Fanni! Pont tegnap megígérted, hogy végre hazajössz, normális lesz minden, ezek után megint a drogos barátaidal mulattad végig az estét?”

Fanni: „Figyelj, mit ellenőrizgatsz? Egyrészt nem fogok rád itt várni órákig, amíg hazajössz, plusz semmi közöd hozzá, úgyhogy ne játszd itt az anyámat!”

Rita: „Ja, jó. Nem játszom az anyádat, akkor persze nyugodtan ájuljál el bármelyik utcasarkon...!”

Fanni: „Ki mondta, hogy elájulok, Rita? Hagyjál már engem békén!”

Rita: „Jó, látom rajtad, hogy totál jól vagy, szóval gratulálok, hogy ennyi ideig sikerült tartanod magad! Büszke lehetsz magadra!”

**20:41:51–20:43:45 (114 mp)**

Fanni és Márk vásárolnak. A pénztárnál Fanni az idősebb nő táskájába csempész egy terméket, majd amikor a hölgy távozik a boltból, felhívja az eladó figyelmét a lopásra. A pénztáros kiszalad az utcára, ezt kihasználva Fanni kirabolja a kasszát, majd elrohannak az általuk kiválasztott árukkal. Márk tehetetlenül követi.

Márk: „Meg vagy húzatva?”

Fanni: „Gyere!”

Márk: „Fanni, figyelj! Vigyük vissza, vigyük vissza!”

Fanni: „Kuss már, kuss már, meghallják!”

Márk: „Fanni, állj már meg, mi ütött beléd!?”

Fanni: „És még a kajánk is megvan, tök jó!”

Márk: „Vigyük vissza, jó?”

Fanni: „Nem viszem vissza!”

Márk: „De ez így nem jó!”

Fanni: „Tök jó, tudunk belőle venni cuccot, meg mindent. Tök jó!”

Márk: „Jó, fogd meg! Azt csinálsz, amit akarsz! Teljesen elment az eszed!”

Fanni: „Márk, nyugodj már, csak vicc volt!”

Márk: „De ez nem vicces!”

Fanni: „Na, nyugodj már meg! Mióta lettél ilyen erkölcsös?”

**21:06:15–21:07:10 (55 mp)**

Fanni a vacsora végén kimegy a mosdóba, mert gyomorfájásra hivatkozik. Márk Ritával beszél, aki gyanúsodik találgatja volt barátjának eltűnését. Márk is zavarttá válik, ezért bekopog Fannihoz, majd rányit a lányra, aki éppen drogot fogyaszt.

Márk: „Mit csinálsz? Te a hátam mögött anyagozol? Tolod a hátam mögött? Ez nem normális, ez nem normális! Ilyen nincs! Fanni! Megbeszéltük, hogy ma este nem!”

Fanni: „De már kiba... ott unalmas vagy, vágod? Egyszerűen nem bírok így meglenni!”

Márk: „Ez hihetetlen! Jó, akkor én ehhez nem fogok asszisztálni, hogy leroncsold magad, tönkretedd magad. Én ehhez nem leszek neked a partnered! Rendben? Csinálj, amit akarsz, keress magadnak izgalmasabb társaságot!”

A jogsértő jelenetek összesített időtartama a 916/2014. (IX. 23.) számú határozat szerint 208 mp, ebből a jogsértést megalapozó jelenet hossza 114 mp;  $6\,000\,000 : 208 \approx 28\,846 \times 114 \approx 3\,288\,000$ .

**A műsorszám címe:** Éjjel-nappal Budapest (288. rész)

**Sugárzás dátuma:** 2014. április 9.

**Kifogásolt jelenetek:**

**20:12:50–20:14:40 (110 mp)**

Fanniék reggelig buliznak. Márk hiába kéri a lányt, hogy kicsit szüneteltesse az anyagozást, intelme süket fülekre talál. Fanni már az esti szórakozást tervezi.

**20:19:36–20:21:20 (104 mp)**

Fanniék Márkhoz mennek, ahová egy dílert is hívnak az esti buli előkészületei miatt. Hiába igyekeznek, a lakásban nem tudnak annyi pénzt összeszedni, ami elég lenne az anyagra. Fanni egyre feszültebb.

**20:23:38–20:25:26 (108 mp)**

Miután a díler szembesül a ténnyel, hogy feleslegesen ment Márk lakására, idegesen távozik. Fanni nem hagyja annyiban a dolgot, a férfi után rohan. Bármire képes az anyagért, így szexuális ellenszolgáltatást kínál a hitelért cserébe.

Fanni: „Meg tudjuk oldani máshogy.”

Tomi: „Nincs erre időm.”

Fanni: „Van egy-két ötletem, hogy oldhatnánk meg.”

Tomi: „Ötleted?”

Fanni: „Ühüm, na mit szólsz?”

Tomi: „Gyere akkor!”

**20:33:57–20:34:45 (48 mp)**

Fanni az előző napi kétes, de nyereséges üzlet után újfent haszonra vágyik a megszerzett anyagból.

Fanni: „Azt találtam ki, hogy ez 3 gramm spuri, és eladom, mint kólát. Mondom neked is, hogy ezt szerintem elpasszolom úgy, mint a múltkor.”

Márk: „Hogy oldottad meg Fanni?”

Fanni: „Na, én elmegyek, majd este jövök!”

**20:38:32–20:41:24 (172 mp)**

Fanni egy parkban próbálja meg eladni a megszerzett anyagot. Egy fiú társaságot sikerül is rávennie az üzletre. Látható az egész beszerzés-eladás folyamata.

**20:43:20–20:45:15 (115 mp)**

Fanni továbbra is az eladással próbálkozik. Újabb két férfit szólít meg, de most nem jár sikerrel, mert a bűnügyi osztály két emberébe fut. Fanni azzal védekezik, hogy csak kínálni akarták a drogot, nem árulták. Bilincsből vezetik el őket a kapitányságra.

**20:59:45–21:02:20 (155 mp)**

Fanniéknak sikerül elhitetniük, hogy csak fogyasztók, így elengedik őket. Márk kiborul az eset után, de Fanni csak az újabb adagra gondol. Márk fél a vádemeléstől, mert korábban már volt rendőrségi ügye, úgy érzi, a barátnője kihasználja őt, ezért arra kéri Fannit, hogy csak egy hónapig „hanyagolják” a drogozást. Fanni látszólag könnyedén rábólint az alkura.

**21:20:00–21:21:47 (107 mp)**

Fanni este szórakozni vágyik, csak a drog érdekli. Márk döntésre kényszeríti barátnőjét, aki erre faképnél hagyja a fiút.

A jogsértő jelenetek összesített időtartama a 916/2014. (IX. 23.) számú határozat szerint 919 mp, ebből a jogsértést megalapozó jelenet hossza 172 mp;  $6\,000\,000 : 919 \approx 6\,528 \times 172 \approx 1\,122\,000$ .

**A műsorszám címe:** Éjjel-nappal Budapest (294. rész)

**Sugárzás dátuma:** 2014. április 17.

#### **Kifogásolt jelenetek:**

**20:12:42–20:15:21 (159 mp)**

Fanni és Zsolti hazaérnek az albérletbe. Az étkezőasztalon a fiú észreveszi Dorina pénztárcáját. Gondolkodás nélkül zsebre tennék a pénzt, de Fanni lakótársa épp ekkor belép a szobába, és azonnal kiabálni kezd az illuminált társasággal. A veszekedésre Rita is előjön a szobájából.

Dorina: „Te rohadt drogos kis idióta!”

{...}

Rita: „Fanni, hol voltál egész este? Hívtalak! Hogy nézel már ki, mit csináltál magaddal?”

Dorina: „Megint ellopta a pénzem!”

{...}

Fanni: „Iszonyatosan idegesítő hangotok van!”

Dorina: „Ez volt az utolsó! Nekem ebből elég volt! Vagy ő megy innen a drogos cuccaival együtt ebből a lakásból, vagy én!”

{...}

Rita: „Azt ígérted, hogy nem fogsz drogozni! Menj el rehabra! Kérek neked új időpontot! Elviszlek oda, csak valamit csinálj magaddal, ez nagyon gáz!”

**20:19:30–20:21:15 105 mp)**

Rita és Marci próbálják meggyőzni Fannit az elvonóról, de eredménytelenül.

Rita: „Ennyi, vállalhatatlan az egész.”

Dorina: „Be vannak állva, pénzt loptak már megint, úgyhogy bezártuk őket, mert azt láttuk a legjobbnak. Botrány!”

Rita: „El kellett volna vinni rendesen az elvonóra, nem kellett volna a kocsiban elkezdni mondani neki, hogy hova megyünk, mert nyilvánvaló, hogy így nem jutunk el odáig. Meg kell próbálni kivenni őt onnan és elvinni megint. Fogd meg és vigyük el!”

Dorina: „Simán hívjuk fel a rendőroket, nem kell itt elvonó! Ennek hova elvonó, ha nem akarja, nem fog!”

Marci: „Jézusom, hogy néztek ki!”

Fanni: „Ha gondoljátok, rakjatok rám bilincset, nyugtatózzatok be, és akkor vigyetek...”

Marci: „Hallod, te gyökér, te hoztál neki megint drogot?”

Zsolt: „Nem. Esküszöm, ártatlan vagyok!”

Marci: „Nyilván nem, persze!”

Dorina: „Hívjuk már ki a rendőröket gyerekek, mit szá...nk ezekkel az idiótákkal?”

Rita: „Fanni, könyörgöm, gondold meg az elvonót, beviszünk...”

Fanni: „Hagyjatok már engem békén, könyörgöm! Tudom, mit csinálok, nem kell nekem megmondani, mit csináljak, csak hagyjatok békén!”

Marci: „Ezzel nem tudok mit kezdeni.”

Rita: „Örülök, hogy nem tudsz ezzel mit kezdeni. Mindig megcsinálod a szá..t, Marci. Az, hogy megoldjad valahogy, az smafu? Rohadtul normális dolog, hogy állandóan lefekszel a legjobb barátnőmmel, tönkreteszed az életét, hányszor mondtam meg neked, hogy ne csináld?”

#### 20:42:12–20:44:25 (133 mp)

Fanni összefut két ismerősével, akikkel tovább bulizna. Zsolti pihenésre, a lány viszont még több anyagra vágyik, úgyhogy erőszakkal elveszik a fiútól az eldugott tablettákat. Zsolt és Fanni összevesznek.

Zsolt: „Drogos ribanc!”

Fanni: „Amúgy sincs kedvem egy ilyen puha p..höz, mint te!”

#### 21:00:22–21:02:50 (148 mp)

Fanni tovább folytatja a bulizást, teljes kontrollvesztést él át. Senkire sem hallgat, Kristóf hiába próbálja taxiba tészelelni. Összeismerkedik egy idegennel, aki alkoholt és még több drogot kínál. Fanni örömmel él a lehetőséggel, faképnél hagyják Kristótot.

#### 21:06:55–21:08:25 (90 mp)

Fanni végül összeesik az egyik szórakozóhely előtt. Kristóf szalad segíteni, nem sokkal később a mentőket is hívják.

#### 21:18:40–21:22:35 (235 mp)

Megérkezik a mentő, Fanni keringése leáll, ezért újra kell éleszteni a magatehetetlen lányt. Rita sokkhatás alatt kíséri figyelemmel a történeteket, majd a büntudattól szenvedő Marci is a helyszínre érkezik. Miután újra tapintható a pulzus, a mentő kórházba szállítja a lányt.

Marci: „Mindenki figyelmeztetett, hogy figyeljek oda Fannira, mégsem vettem ezt komolyan és nem foglalkoztam vele. Én tényleg, hogyha Fannival bármi történik, én ezt soha nem bocsájtom meg magamnak. Rohadt személtáda vagyok. Kihasználtam és nem figyeltem rá, itt van a következménye.”

A jogsértő jelenetek összesített időtartama a 916/2014. (IX. 23.) számú határozat szerint 870 mp, ebből a jogsértést megalapozó jelenet hossza 133 mp;  $6\ 000\ 000 : 870 \approx 6\ 896 \times 133 \approx 917\ 000$ .

A fentiek alapján az Mttv. 9. § (5) bekezdésének és a 10. § (1) bekezdés c) pontjának három alkalommal történt megsértése miatt – az új eljárásra vonatkozó iránymutatást figyelembe véve – **5 327 000 Ft** összegű bírság megfizetésére kötelezte a Médiaszolgáltatót.

2.

Az Mttv. 10. § (1) bekezdés f) pontjának megsértése miatt kiszabott bírság újbóli meghatározása.

A 916/2014. (IX. 23.) számú határozatában a Médiatanács műsorelőzetesenként 75 000 Ft bírság megfizetésére kötelezte a Médiaszolgáltatót a fenti törvényhely megsértése miatt.

A jogsértő műsorelőzetesek száma a bíróság döntése értelmében 45-ről 24-re csökkent. A bíróság újbóli összegét a Médiatanács az alábbiak szerint határozta meg: a 916/2014. (IX. 23.) számú határozatban jogsértő módon közzétett előzetesenként kiszabott 75 000 Ft-ot 24-gyel szorozta –  $75\,000 \times 24 = 1\,800\,000$ .

A fentiek értelmében az Mttv. 9. § (5) bekezdésének és a 10. § (1) bekezdés c) pontjának három alkalommal, valamint a 10. § (1) bekezdés f) pontjának 24 alkalommal történt megsértése miatt a Médiatanács az új eljárásban összesen **7 127 000 Ft bírság megfizetésére kötelezte a Médiaszolgáltatót.**

A jelen határozatban kiszabott bírság az Mttv. 134. § (13) bekezdése értelmében adók módjára behajtandó köztartozásnak minősül. A bírság meg nem fizetése esetén a Médiatanács az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (a továbbiakban: Art.) 161. §-a szerint intézkedik a bírság behajtásáról az adóhatóság útján. A késedelmesen megfizetett bírságot az Art. 165. § (1) bekezdése alapján az esedékesség napjától késedelmi pótlék terheli, melynek mértéke a 165. § (2) bekezdése értelmében minden naptári nap után a felszámítás időpontjában érvényes jegybanki alapkamat kétszeresének 365-öd része.

Az eljárás során a Ket. 153. §-a szerinti eljárási költség nem merült fel.

A jogorvoslatról szóló tájékoztatás a Ket. 72. § (1) bekezdés da) pontján, valamint az Mttv. 163. § (1) és (3) bekezdésén, illetve a 164. §-on alapul. A tárgyalás tartására vonatkozó tájékoztatás a polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény (Pp.) 338. § (2) bekezdésén alapul.

Budapest, 2016. szeptember 6.

A Médiatanács nevében:  
dr. Karas Monika  
elnök

dr. Vass Ágnes  
hitelesítő tag

Kapják:

**1. Személyes adat**